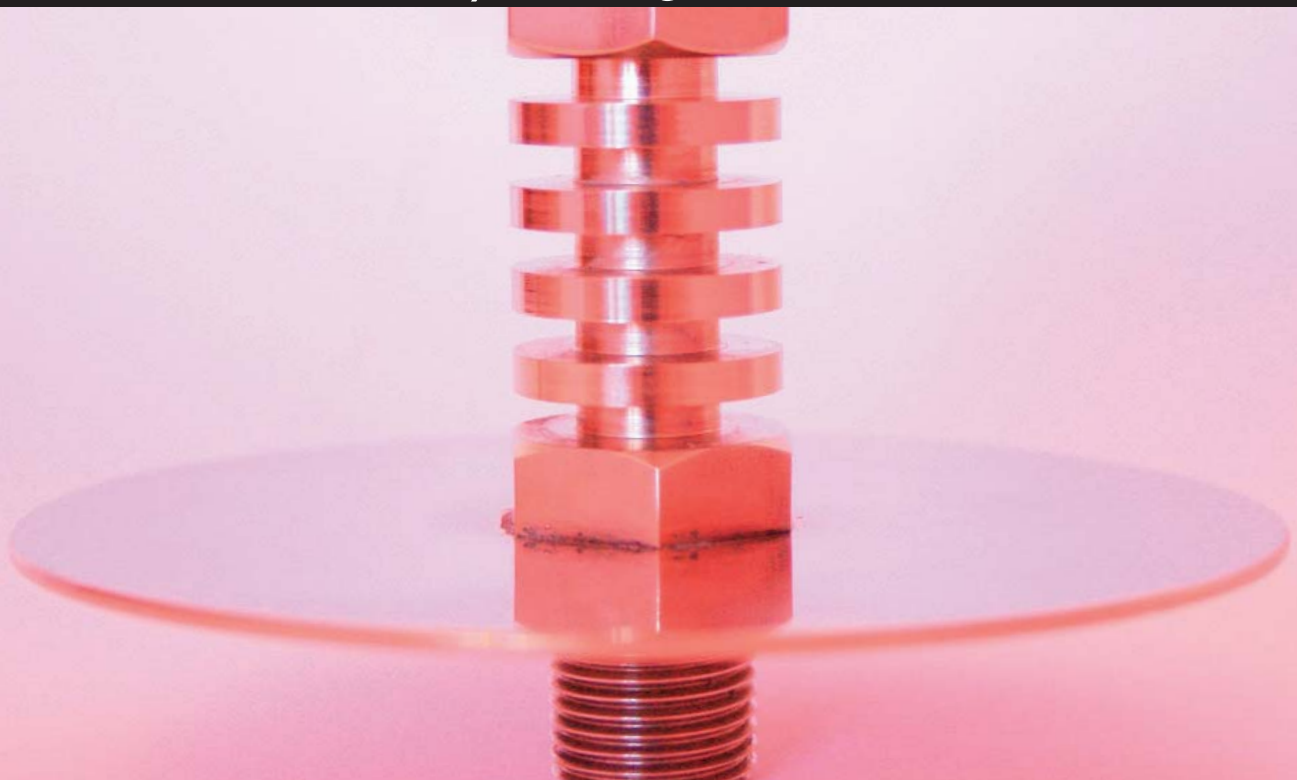




Manometría (Accesorios de instrumentación)
Manometry (Gauges instrumentation)



AMORTIGUADOR MANOMETRO
PRESSURE ABSORVER

Amortiguador de manómetro latón Cod . M34.01
Brass pressure absorber Cod. M34.01



Cod. M34.01

Características / Features

El amortiguador de presión es un elemento de seguridad indicado para evitar golpe de ariete en el manómetro, ya sea por sobre presión o por oscilación brusca de la presión.

Incluye elemento regulador (3) para ajustar el paso.

En los extremos tiene un encaje para la junta de cierre.

No es necesario poner ningún tipo de estopada, cáñamo, PTFE etc., que podrían introducirse en su interior obstruyendo el paso del fluido y produciendo daños en la instalación.

The pressure absorber is a security element made to avoid water hammers, due to high pressure or pressure oscillation, in manometers.

Includes regulator element (3) to adjust the flow.

There is a place to fit closure gasket. in the ends

It is not necessary to put any tow, hemp, PTFE which could introduced them inside, be in the flow's way and caused a lot of damages in the installation.

Materiales
Materials

- Latón / Brass

Embalaje / Packaging

Embolsado individualmente para evitar su deterioro y garantizar una entrega en perfecto estado / Individually bagged to prevent damage and guarantee delivery in perfect condition.

Presión Max. de trabajo / (Max. Working Pressure)

Rango temperatura / Temperature Limits

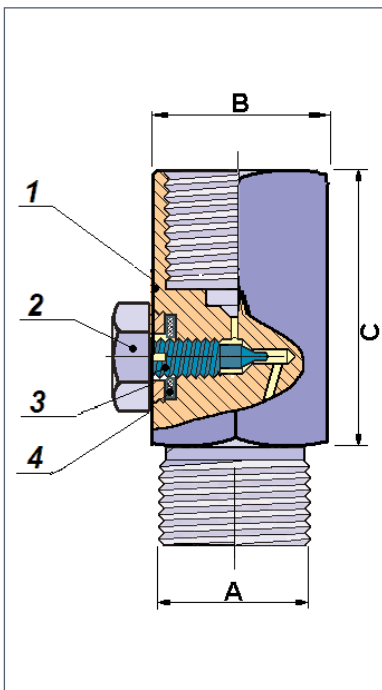
400 Bar (5.801 Psi)

-20°C / 200°C (-4°F / 392°F)

Dimensiones / Dimensions (mm)

R.ENTRADA * INLET THREAD	R.SALIDA * OUTLET THREAD	B	C	-	-	-	-	PESO WEIGHT (gr.)
1/4"	1/4"	25	41	-	-	-	-	174 gr
1/2"	1/2"	27	43	-	-	-	-	240 gr

* Roscas disponibles / Available threads: BSP y NPT



Componentes y materiales / Parts and Materials

Nº / No	DESCRIPCIÓN COMPONENTE / PART DESCRIPTION	MATERIALES DISPONIBLES AVAILABLE MATERIALS
1 -	CUERPO AMORTIGUADOR / ABSORBER BODY	LATÓN / BRASS
2 -	TAPÓN ESTANQUEIDAD / SEALING CAP	LATÓN / BRASS
3 -	TORNILLO REGULACIÓN / REGULATION SCREW	LATÓN / BRASS
4 -	JUNTA DE CIERRE / SEALING GASKET	ELASTOMERO / ELASTOMERIC

Nota / Note. Metalurgica Zaes se reserva el derecho a modificar estas cotas por motivos de mejora de producto. Metalurgica Zaes keeps the right to modify this measurements for design improving purposes

AMORTIGUADOR MANOMETRO
PRESSURE ABSORVER

Amortiguador de manómetro acero inoxidable Cod . M34.02
Stainless Steel pressure absorber Cod. M34.02



Cod. M34.02

Características / Features

El amortiguador de presión es un elemento de seguridad indicado para evitar golpe de ariete en el manómetro, ya sea por sobre presión o por oscilación brusca de la presión.

Incluye elemento regulador (3) para ajustar el paso.

En los extremos tiene un encaje para la junta de cierre.

No es necesario poner ningún tipo de estopada, cáñamo, PTFE etc., que podrían introducirse en su interior obturando el paso del fluido y produciendo daños en la instalación.

The pressure absorber is a security element made to avoid water hammers, due to high pressure or pressure oscillation, in manometers.

Includes regulator element (3) to adjust the flow.

There is a place to fit closure gasket. in the ends

It is not necessary to put any tow, hemp, PTFE which could introduced them inside, be in the flow's way and caused a lot of damages in the installation.

Materiales
Materials

- Acero inoxidable AISI 316 / *Stainless Steel*

Embalaje / Packaging

Embolsado individualmente para evitar su deterioro y garantizar una entrega en perfecto estado / *Individually bagged to prevent damage and guarantee delivery in perfect condition.*

Presión Max. de trabajo / (Max. Working Pressure)

400 Bar (5.801 Psi)

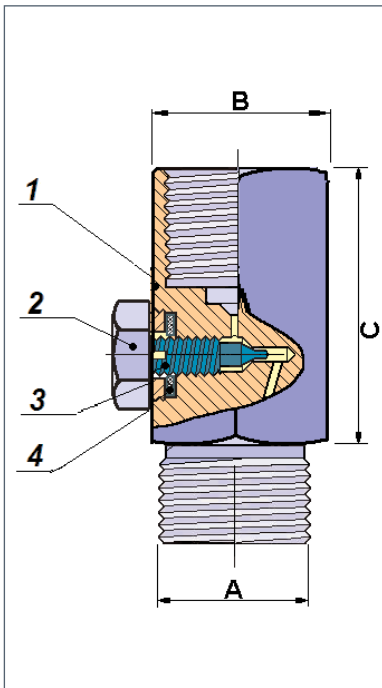
Rango temperatura / Temperature Limits

-20°C / 200°C (-4°F / 392°F)

Dimensiones / Dimensions (mm)

R.ENTRADA * INLET THREAD	R.SALIDA* OUTLET THREAD	B	C	-	-	-	-	PESO WEIGHT (gr.)
1/4"	1/4"	25	41	-	-	-	-	174 gr
1/2"	1/2"	27	43	-	-	-	-	240 gr

* Roscas disponibles / Available threads: BSP y NPT



Componentes y materiales / Parts and Materials

Nº / No	DESCRIPCIÓN COMPONENTE / PART DESCRIPTION	MATERIALES DISPONIBLES AVAILABLE MATERIALS
1 -	CUERPO AMORTIGUADOR / ABSORBER BODY	ACER. INOX. AISI 316/ SS AISI316
2 -	TAPÓN ESTANQUEIDAD / SEALING CAP	ACER. INOX. AISI 316/ SS AISI316
3 -	TORNILLO REGULACIÓN / REGULATION SCREW	ACER. INOX. AISI 316/ SS AISI316
4 -	JUNTA DE CIERRE / SEALING GASKET	ELASTOMERO / ELASTOMERIC

Nota / Note. Metalurgica Zaes se reserva el derecho a modificar estas cotas por motivos de mejora de producto. Metalurgica Zaes keeps the right to modify this measurements for design improving purposes

TUBOS DE SIFON
SIPHON TUBES

Tubo de sifón "recto" en acero al carbono Cod. M78.01 sin accesorios de conexión.
Carbon Steel "straight" Siphon Pipe Cod. M78.01 without connection fittings.



Cod. M78.01

Características / Features

Tubo de sifón recto (tipo cola de cerdo) para conexión de manómetro fabricado en tubo sin soldadura de gran espesor.

Straight siphon pipe (pigtail Type) for pressure gauge connection made of high thickness seamless pipe.

Indicado para reducir el golpe de ariete en manómetros u otros elementos del sistema sujetos a presión variable, evitando desajustes que afecten a la medida.

Suitable for pressure gauges (and other equipment under variable pressure) ram pulse reducing , avoiding maladjustments affecting the measure.

Es útil como enfriador disipando calor y reduciendo en riesgo de deterioro en manómetros.

It is useful as a cooler in dissipating heat and reducing risk of deterioration in gauges.

En líneas de vapor garantiza la lectura de valores del agua de condensación en lugar de la de la línea de vapor.

In steam lines ensures reading of condensed water values instead of steam line.

Suministrado con y sin accesorios de conexión.

Supplied with or without connection fittings.

Tratamiento anticorrosivo por fosfatado negro en la opción de acero al carbono (interior y exterior)

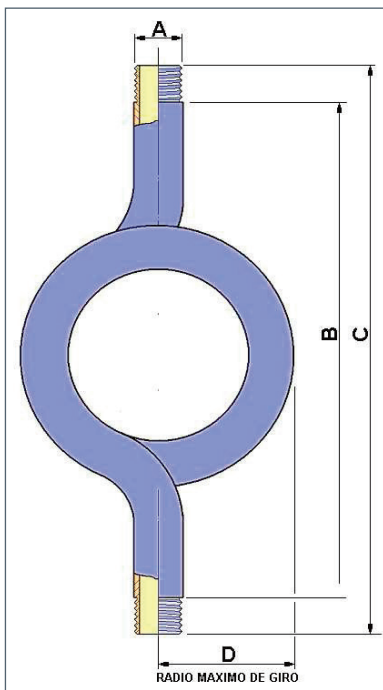
Anticorrosive treatment for black phosphate in the choice of carbon steel (interior and exterior).

Materiales disponibles
Available materials

- Acero carbono API 5L 106 - 53 Sch 40 / Carbon Steel

Embalaje / Packaging

Embolsado individualmente para evitar su deterioro y garantizar una entrega en perfecto estado / Individually bagged to prevent damage and guarantee delivery in perfect condition.



Presión Max. de trabajo / (Max. Working Pressure)

Rango temperatura / Temperature Limits

100 Bar (1.450 Psi)

-20°C / 300°C (-4°F / 572°F)

Dimensiones / Dimensions (mm)

R.ENTRADA * INLET THREAD	RSALIDA * OUTLET THREAD	B	C	D	-	-	-	PESO WEIGHT (gr.)
1/4"	R 1/4"	210	240	45	-	-	-	280 gr
1/2"	R 1/2"	245	285	52	-	-	-	660 gr

* Roscas disponibles / Available threads: BSP y NPT

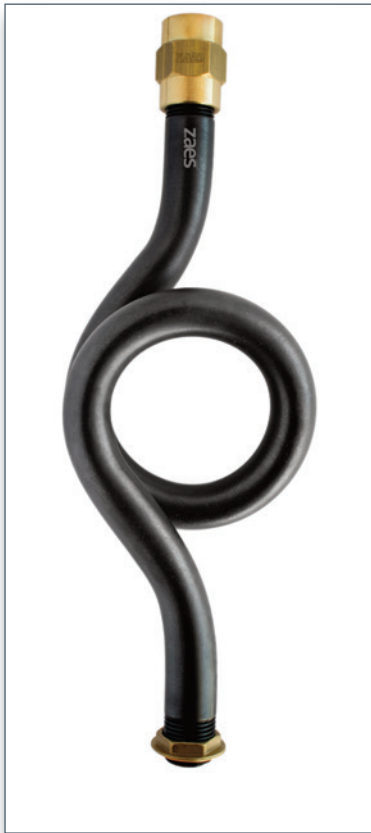
Componentes y materiales / Parts and Materials

Nº / No	DESCRIPCIÓN COMPONENTE / PART DESCRIPTION	MATERIALES DISPONIBLES AVAILABLE MATERIALS
1 -	TUBO SIFÓN / SIPHON TUBE	API 5L ASTM 106 Sch 40

Nota / Note: Metalurgica Zaes se reserva el derecho a modificar estas cotas por motivos de mejora de producto. Metalurgica Zaes keeps the right to modify this measurements for design improving purposes

TUBOS DE SIFON
SIPHON TUBES

Tubo de sifón "recto" en acero al carbono Cod. M78.02 con accesorios de conexión.
Carbon Steel "straight" Siphon Pipe Cod. M78.02 with connection fittings.



Cod. M78.02

Características / Features

Tubo de sifón recto (tipo cola de cerdo) para conexión de manómetro fabricado en tubo sin soldadura de gran espesor.

Straight siphon pipe (pigtail Type) for pressure gauge connection made of high thickness seamless pipe.

Indicado para reducir el golpe de ariete en manómetros u otros elementos del sistema sujetos a presión variable, evitando desajustes que afecten a la medida.

Suitable for pressure gauges (and other equipment under variable pressure) ram pulse reducing , avoiding maladjustments affecting the measure.

Es útil como enfriador disipando calor y reduciendo en riesgo de deterioro en manómetros.

It is useful as a cooler in dissipating heat and reducing risk of deterioration in gauges.

En líneas de vapor garantiza la lectura de valores del agua de condensación en lugar de la de la línea de vapor.

In steam lines ensures reading of condensed water values instead of steam line.

Suministrado con y sin accesorios de conexión.

Supplied with or without connection fittings.

Tratamiento anticorrosivo por fosfatado negro en la opción de acero al carbono (interior y exterior)

Anticorrosive treatment for black phosphate in the choice of carbon steel (interior and exterior).

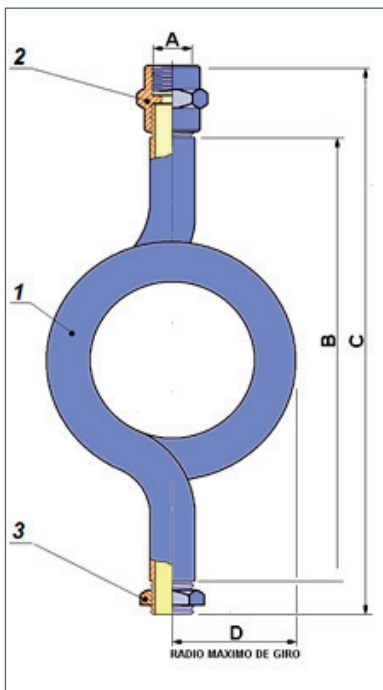
Materiales disponibles

Available materials

- Acero carbono API 5L 106 - 53 Sch 40 / Carbon Steel

Embalaje / Packaging

Embolsado individualmente para evitar su deterioro y garantizar una entrega en perfecto estado / Individually bagged to prevent damage and guarantee delivery in perfect condition.



Presión Max. de trabajo / (Max. Working Pressure)

Rango temperatura / Temperature Limits

100 Bar (1.450 Psi)

-20°C / 300°C (-4°F / 572°F)

Dimensiones / Dimensions (mm)

R.ENTRADA * INLET THREAD	RSALIDA * OUTLET THREAD	B	C	D	-	-	-	PESO WEIGHT (gr.)
1/4"	R 1/4"	210	260	45	-	-	-	320 gr
1/2"	R 1/2"	245	310	52	-	-	-	790 gr

* Roscas disponibles / Available threads: BSP y NPT

Componentes y materiales / Parts and Materials

Nº / No	DESCRIPCIÓN COMPONENTE / PART DESCRIPTION	MATERIALES DISPONIBLES AVAILABLE MATERIALS
1 -	TUBO SIFÓN / SIPHON TUBE	API 5L ASTM 106 Sch 40
2 -	RACOR CONEXIÓN HEMBRA- HEMBRA / FEMALE - FEMALE COUPLING	LATON - BRASS
3 -	TUERCA / NUT	LATON - BRASS

Nota / Note: Metalurgica Zaes se reserva el derecho a modificar estas cotas por motivos de mejora de producto. Metalurgica Zaes keeps the right to modify this measurements for design improving purposes

TUBOS DE SIFON
SIPHON TUBES

Tubo de sifón "recto" en acero inoxidable Cod. M78.03 sin accesorios de conexión.
Stainless Steel "straight" Siphon Pipe Cod. M78.03 without connection fittings.



Cod. M78.03

Características / Features

Tubo de sifón recto (tipo cola de cerdo) para conexión de manómetro fabricado en tubo sin soldadura de gran espesor.

Straight siphon pipe (pigtail Type) for pressure gauge connection made of high thickness seamless pipe.

Indicado para reducir el golpe de ariete en manómetros u otros elementos del sistema sujetos a presión variable, evitando desajustes que afecten a la medida.

Suitable for pressure gauges (and other equipment under variable pressure) ram pulse reducing , avoiding maladjustments affecting the measure.

Es útil como enfriador disipando calor y reduciendo en riesgo de deterioro en manómetros.

It is useful as a cooler in dissipating heat and reducing risk of deterioration in gauges.

En líneas de vapor garantiza la lectura de valores del agua de condensación en lugar de la de la línea de vapor.

In steam lines ensures reading of condensed water values instead of steam line.

Suministrado con y sin accesorios de conexión.

Supplied with or without connection fittings.

Tratamiento anticorrosivo por fosfatado negro en la opción de acero al carbono (interior y exterior)

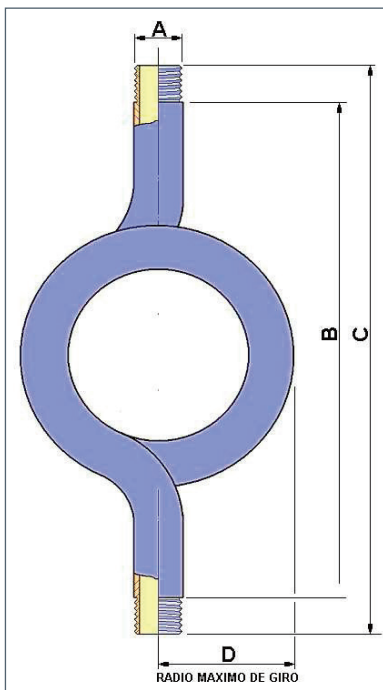
Anticorrosive treatment for black phosphate in the choice of carbon steel (interior and exterior).

Materiales disponibles
Available materials

- Acero inoxidable AISI 316 Sch 40 /
Stainless Steel

Embalaje / Packaging

Embolsado individualmente para evitar su deterioro y garantizar una entrega en perfecto estado / Individually bagged to prevent damage and guarantee delivery in perfect condition.



Presión Max. de trabajo / (Max. Working Pressure)

Rango temperatura / Temperature Limits

100 Bar (1.450 Psi)

-20°C / 300°C (-4°F / 572°F)

Dimensiones / Dimensions (mm)

R.ENTRADA * INLET THREAD	RSALIDA * OUTLET THREAD	B	C	D	-	-	-	PESO WEIGHT (gr.)
1/4"	R 1/4"	210	240	45	-	-	-	280 gr
1/2"	R 1/2"	245	285	52	-	-	-	660 gr

* Roscas disponibles / Available threads: BSP y NPT

Componentes y materiales / Parts and Materials

Nº / No	DESCRIPCIÓN COMPONENTE / PART DESCRIPTION	MATERIALES DISPONIBLES AVAILABLE MATERIALS
1 -	TUBO SIFÓN / SIPHON TUBE	ACERO INOXIDABLE / STAINLESS STEEL AISI 316 Sch 40

Nota / Note: Metalurgía Zaes se reserva el derecho a modificar estas cotas por motivos de mejora de producto. Metalurgía Zaes keeps the right to modify this measurements for design improving purposes

TUBOS DE SIFON
SIPHON TUBES

Tubo de sifón "recto" en acero inoxidable Cod. M78.04 con accesorios de conexión.

Stainless Steel "straight" Siphon Pipe Cod. M78.04 with connection fittings.



Cod. M78.04

Características / Features

Tubo de sifón recto (tipo cola de cerdo) para conexión de manómetro fabricado en tubo sin soldadura de gran espesor.

Straight siphon pipe (pigtail Type) for pressure gauge connection made of high thickness seamless pipe.

Indicado para reducir el golpe de ariete en manómetros u otros elementos del sistema sujetos a presión variable, evitando desajustes que afecten a la medida.

Suitable for pressure gauges (and other equipment under variable pressure) ram pulse reducing , avoiding maladjustments affecting the measure.

Es útil como enfriador disipando calor y reduciendo en riesgo de deterioro en manómetros.

It is useful as a cooler in dissipating heat and reducing risk of deterioration in gauges.

En líneas de vapor garantiza la lectura de valores del agua de condensación en lugar de la de la línea de vapor.

In steam lines ensures reading of condensed water values instead of steam line.

Suministrado con y sin accesorios de conexión.

Supplied with or without connection fittings.

Tratamiento anticorrosivo por fosfatado negro en la opción de acero al carbono (interior y exterior)

Anticorrosive treatment for black phosphate in the choice of carbon steel (interior and exterior).

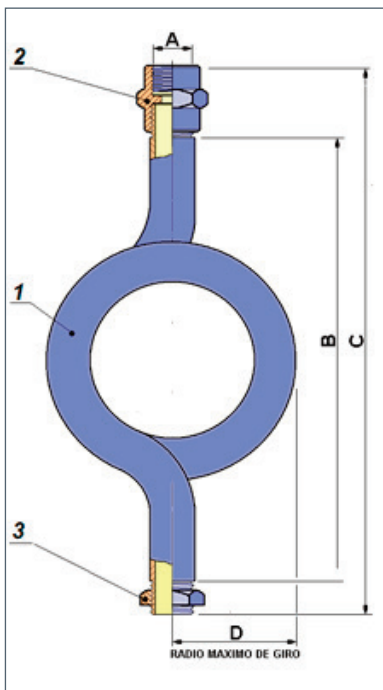
Materiales disponibles

Available materials

- Acero inoxidable AISI 316 Sch 40 /
Stainless Steel

Embalaje / Packaging

Embolsado individualmente para evitar su deterioro y garantizar una entrega en perfecto estado / *Individually bagged to prevent damage and guarantee delivery in perfect condition.*



Presión Max. de trabajo / (Max. Working Pressure)

100 Bar (1.450 Psi)

Rango temperatura / Temperature Limits

-20°C / 300°C (-4°F / 572°F)

Dimensiones / Dimensions (mm)

R.ENTRADA * INLET THREAD	R.SALIDA * OUTLET THREAD	B	C	D	-	-	-	PESO WEIGHT (gr.)
1/4"	R 1/4"	210	260	45	-	-	-	320 gr
1/2"	R 1/2"	245	310	52	-	-	-	790 gr

* Roscas disponibles / Available threads: BSP y NPT

Componentes y materiales / Parts and Materials

Nº / No	DESCRIPCIÓN COMPONENTE / PART DESCRIPTION	MATERIALES DISPONIBLES AVAILABLE MATERIALS
1 -	TUBO SIFÓN / SIPHON TUBE	ACERO INOXIDABLE / STAINLESS STEEL AISI 316 Sch 40
2 -	RACOR CONEXIÓN HEMBRA- HEMBRA / FEMALE - FEMALE COUPLING	ACERO INOXIDABLE / STAINLESS STEEL AISI 316
3 -	TUERCA / NUT	ACERO INOXIDABLE / STAINLESS STEEL AISI 316

Nota / Note: Metalurgica Zaes se reserva el derecho a modificar estas cotas por motivos de mejora de producto. *Metalurgica Zaes keeps the right to modify this measurements for design improving purposes*

TUBOS DE SIFON
SIPHON TUBES



Cod. M79.01

Tubo de sifón en acero al carbono tipo "U" Cod. M79.01 sin accesorios de conexión.
Carbon Steel Type "U" Siphon Pipe Cod. M79.01 without connection fittings.

Características / Features

Tubo de sifón en angulo recto (tipo U) para conexión de manómetro fabricado en tubo sin soldadura de gran espesor.

Angle connection siphon pipe (U Type) for pressure gauge connection made of high thickness seamless pipe.

Indicado para reducir el golpe de ariete en manómetros u otros elementos del sistema sujetos a presión variable, evitando desajustes que afecten a la medida.

Suitable for pressure gauges (and other equipment under variable pressure) ram pulse reducing , avoiding maladjustments affecting the measure.

Es útil como enfriador disipando calor y reduciendo en riesgo de deterioro en manómetros.

It is useful as a cooler in dissipating heat and reducing risk of deterioration in gauges..

En líneas de vapor garantiza la lectura de valores del agua de condensación en lugar de la de la línea de vapor.

In steam lines ensures reading of condensed water values instead of steam line.

Suministrado con y sin accesorios de conexión.

Supplied with or without connection fittings.

Tratamiento anticorrosivo por fosfatado negro en la opción de acero al carbono (interior y exterior)

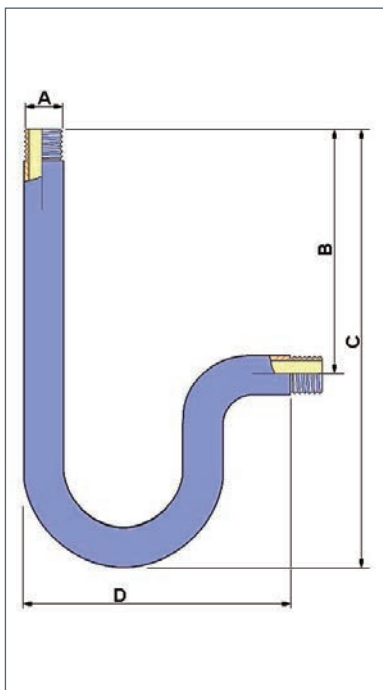
Anticorrosive treatment for black phosphate in the choice of carbon steel (interior and exterior).

Materiales disponibles
Available materials

- Acero carbono API 5L 106 - 53 Sch 40 / Carbon Steel

Embalaje / Packaging

Embolsado individualmente para evitar su deterioro y garantizar una entrega en perfecto estado / Individually bagged to prevent damage and guarantee delivery in perfect condition.



Presión Max. de trabajo / (Max. Working Pressure)

Rango temperatura / Temperature Limits

100 Bar (1.450 Psi)

-20°C / 300°C (-4°F / 572°F)

Dimensiones / Dimensions (mm)

R.ENTRADA * INLET THREAD	R.SALIDA * OUTLET THREAD	B	C	D	-	-	-	PESO WEIGHT (gr.)
1/4"	R 1/4"	132	197	140	-	-	-	210 gr
1/2"	R 1/2"	155	240	163	-	-	-	510 gr

* Roscas disponibles / Available threads: BSP y NPT

Componentes y materiales / Parts and Materials

Nº / No	DESCRIPCIÓN COMPONENTE / PART DESCRIPTION	MATERIALES DISPONIBLES AVAILABLE MATERIALS
1 -	TUBO SIFÓN / SIPHON TUBE	API 5L ASTM 106 Sch 40

Nota / Note. Metalurgica Zaes se reserva el derecho a modificar estas cotas por motivos de mejora de producto. Metalurgica Zaes keeps the right to modify this measurements for design improving purposes

TUBOS DE SIFON
SIPHON TUBES

Tubo de sifón en acero al carbono tipo "U" Cod. M79.02 con accesorios de conexión.
Carbon Steel Type "U" Siphon Pipe Cod. M79.02 with connection fittings.



Cod. M79.02

Características / Features

Tubo de sifón en angulo recto (tipo U) para conexión de manómetro fabricado en tubo sin soldadura de gran espesor.

Angle connection siphon pipe (U Type) for pressure gauge connection made of high thickness seamless pipe.

Indicado para reducir el golpe de ariete en manómetros u otros elementos del sistema sujetos a presión variable, evitando desajustes que afecten a la medida.

Suitable for pressure gauges (and other equipment under variable pressure) ram pulse reducing , avoiding maladjustments affecting the measure.

Es útil como enfriador disipando calor y reduciendo en riesgo de deterioro en manómetros.

It is useful as a cooler in dissipating heat and reducing risk of deterioration in gauges..

En líneas de vapor garantiza la lectura de valores del agua de condensación en lugar de la de la línea de vapor.

In steam lines ensures reading of condensed water values instead of steam line.

Suministrado con y sin accesorios de conexión.

Supplied with or without connection fittings.

Tratamiento anticorrosivo por fosfatado negro en la opción de acero al carbono (interior y exterior)

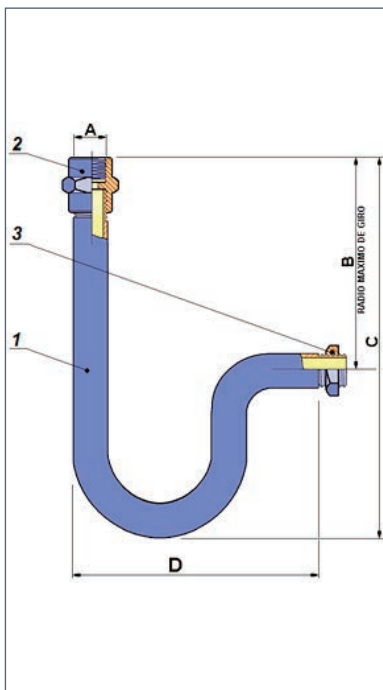
Anticorrosive treatment for black phosphate in the choice of carbon steel (interior and exterior).

Materiales disponibles
Available materials

- Acero carbono API 5L 106 - 53 Sch 40 / Carbon Steel

Embalaje / Packaging

Embolsado individualmente para evitar su deterioro y garantizar una entrega en perfecto estado / Individually bagged to prevent damage and guarantee delivery in perfect condition.



Presión Max. de trabajo / (Max. Working Pressure)

Rango temperatura / Temperature Limits

100 Bar (1.450 Psi)

-20°C / 300°C (-4°F / 572°F)

Dimensiones / Dimensions (mm)

R.ENTRADA * INLET THREAD	R.SALIDA * OUTLET THREAD	B	C	D	-	-	-	PESO WEIGHT (gr.)
1/4"	R 1/4"	132	214	140	-	-	-	250 gr
1/2"	R 1/2"	155	264	163	-	-	-	620 gr

* Roscas disponibles / Available threads: BSP y NPT

Componentes y materiales / Parts and Materials

Nº / No	DESCRIPCIÓN COMPONENTE / PART DESCRIPTION	MATERIALES DISPONIBLES AVAILABLE MATERIALS
1 -	TUBO SIFÓN / SIPHON TUBE	API 5L ASTM 106 Sch 40
2 -	RACOR CONEXIÓN HEMBRA- HEMBRA / FEMALE - FEMALE COUPLING	LATON - BRASS
3 -	TUERCA / NUT	LATON - BRASS

Nota / Note. Metalurgica Zaes se reserva el derecho a modificar estas cotas por motivos de mejora de producto. Metalurgica Zaes keeps the right to modify this measurements for design improving purposes

TUBOS DE SIFON
SIPHON TUBES



Tubo de sifón en acero inoxidable tipo "U" Cod. M79.03 sin accesorios de conexión.
Stainless Steel Type "U" Siphon Pipe Cod. M79.03 without connection fittings.

Características / Features

Tubo de sifón en ángulo recto (tipo U) para conexión de manómetro fabricado en tubo sin soldadura de gran espesor.

Angle connection siphon pipe (U Type) for pressure gauge connection made of high thickness seamless pipe.

Indicado para reducir el golpe de ariete en manómetros u otros elementos del sistema sujetos a presión variable, evitando desajustes que afecten a la medida.

Suitable for pressure gauges (and other equipment under variable pressure) ram pulse reducing , avoiding maladjustments affecting the measure.

Es útil como enfriador disipando calor y reduciendo en riesgo de deterioro en manómetros.

It is useful as a cooler in dissipating heat and reducing risk of deterioration in gauges..

En líneas de vapor garantiza la lectura de valores del agua de condensación en lugar de la de la línea de vapor.

In steam lines ensures reading of condensed water values instead of steam line.

Suministrado con y sin accesorios de conexión.

Supplied with or without connection fittings.

Tratamiento anticorrosivo por fosfatado negro en la opción de acero al carbono (interior y exterior)

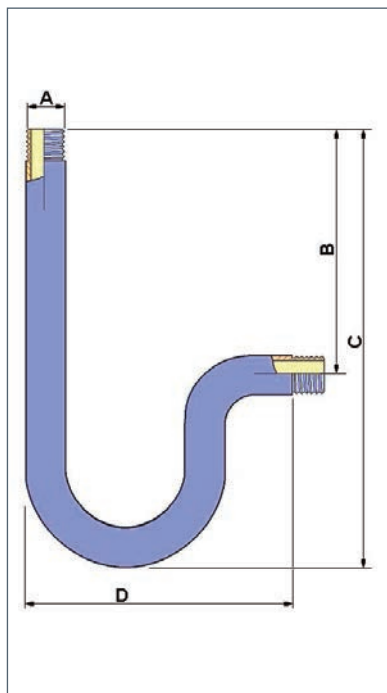
Anticorrosive treatment for black phosphate in the choice of carbon steel (interior and exterior).

Materiales
Materials

-Acero inoxidable AISI 316 Sch 40 /
Stainless Steel

Embalaje / Packaging

Embolsado individualmente para evitar su deterioro y garantizar una entrega en perfecto estado / Individually bagged to prevent damage and guarantee delivery in perfect condition.



Presión Max. de trabajo / (Max. Working Pressure)

Rango temperatura / Temperature Limits

100 Bar (1.450 Psi)

-20°C / 300°C (-4°F / 572°F)

Dimensiones / Dimensions (mm)

R.ENTRADA * INLET THREAD	R.SALIDA * OUTLET THREAD	B	C	D	-	-	-	PESO WEIGHT (gr.)
1/4"	R 1/4"	132	197	140	-	-	-	210 gr
1/2"	R 1/2"	155	240	163	-	-	-	510 gr

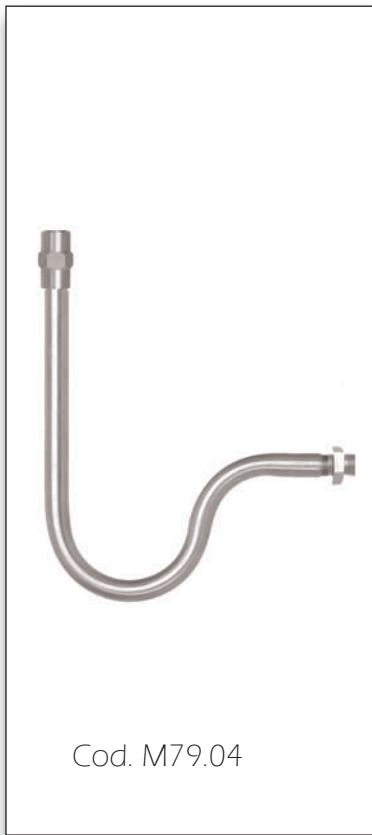
* Roscas disponibles / Available threads: BSP y NPT

Componentes y materiales / Parts and Materials

Nº / No	DESCRIPCIÓN COMPONENTE / PART DESCRIPTION	MATERIALES DISPONIBLES AVAILABLE MATERIALS
1 -	TUBO SIFÓN / SIPHON TUBE	ACERO INOXIDABLE / SS AISI 316 Sch 40

Nota / Note. Metalurgica Zaes se reserva el derecho a modificar estas cotas por motivos de mejora de producto. Metalurgica Zaes keeps the right to modify this measurements for design improving purposes

TUBOS DE SIFON
SIPHON TUBES



Cod. M79.04

Tubo de sifón en acero inoxidable tipo "U" Cod. M79.04 con accesorios de conexión.
Stainless Steel Type "U" Siphon Pipe Cod. M79.04 with connection fittings.

Características / Features

Tubo de sifón en ángulo recto (tipo U) para conexión de manómetro fabricado en tubo sin soldadura de gran espesor.

Angle connection siphon pipe (U Type) for pressure gauge connection made of high thickness seamless pipe.

Indicado para reducir el golpe de ariete en manómetros u otros elementos del sistema sujetos a presión variable, evitando desajustes que afecten a la medida.

Suitable for pressure gauges (and other equipment under variable pressure) ram pulse reducing , avoiding maladjustments affecting the measure.

Es útil como enfriador disipando calor y reduciendo en riesgo de deterioro en manómetros.

It is useful as a cooler in dissipating heat and reducing risk of deterioration in gauges..

En líneas de vapor garantiza la lectura de valores del agua de condensación en lugar de la de la línea de vapor.

In steam lines ensures reading of condensed water values instead of steam line.

Suministrado con y sin accesorios de conexión.

Supplied with or without connection fittings.

Tratamiento anticorrosivo por fosfatado negro en la opción de acero al carbono (interior y exterior)

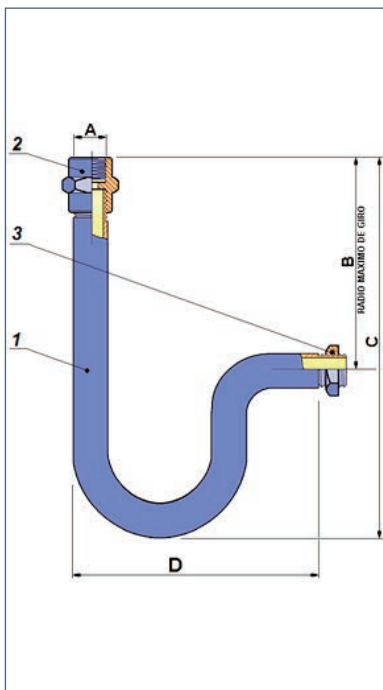
Anticorrosive treatment for black phosphate in the choice of carbon steel (interior and exterior).

Materiales disponibles
Available materials

-Acero inoxidable AISI 316 Sch 40 /
Stainless Steel

Embalaje / Packaging

Embolsado individualmente para evitar su deterioro y garantizar una entrega en perfecto estado / Individually bagged to prevent damage and guarantee delivery in perfect condition.



Presión Max. de trabajo / (Max. Working Pressure)

Rango temperatura / Temperature Limits

100 Bar (1.450 Psi)

-20°C / 300°C (-4°F / 572°F)

Dimensiones / Dimensions (mm)

R.ENTRADA * INLET THREAD	R.SALIDA * OUTLET THREAD	B	C	D	-	-	-	PESO WEIGHT (gr.)
1/4"	R 1/4"	132	214	140	-	-	-	250 gr
1/2"	R 1/2"	155	264	163	-	-	-	620 gr

* Roscas disponibles / Available threads: BSP y NPT

Componentes y materiales / Parts and Materials

Nº / No	DESCRIPCIÓN COMPONENTE / PART DESCRIPTION	MATERIALES DISPONIBLES AVAILABLE MATERIALS
1 -	TUBO SIFÓN / SIPHON TUBE	ACERO INOXIDABLE / SS AISI 316 Sch 40
2 -	RACOR CONEXIÓN HEMBRA- HEMBRA / FEMALE - FEMALE COUPLING	ACERO INOXIDABLE / SS AISI 316
3 -	TUERCA / NUT	ACERO INOXIDABLE / SS AISI 316

Nota / Note. Metalurgica Zaes se reserva el derecho a modificar estas cotas por motivos de mejora de producto. Metalurgica Zaes keeps the right to modify this measurements for design improving purposes

Válvula de punzón en latón Cod. V93.01 con conexiones M x H
 Needle valves in brass Cod. V93.01 with M x F connections

VALVULAS DE PUNZÓN
NEEDLE VALVE

Características / Features

Válvula especialmente diseñado para conectar en la rosca hembra el manómetro y la macho a proceso, con tetón especial para junta de cierre. no es necesario poner ningún tipo de estopada, PTFE etc., que podrían introducirse en su interior obstruyendo el paso del fluido y produciendo importantes daños en la intalacion.

Valve specially designed to connect the gauge to one end and the other end to the process, with special housing for the seal. It is not necessary to use any type of hemp or PTFE, etc, which can become introduced in the interior, blocking the passage of the fluid and producing significant damage in the installation.

El sistema de cierre a punzón nos garantiza que se reduce el golpe de ariete abriendo y cerrando con regulación.

The punch sealing system guarantees that the ram contact is reduced, opening and sealing in a regulated manner.

Dispone de un segundo volante que tiene doble función

There is a second wheel with dual function.

1. - si cerramos el volante que da paso al manómetro, con el otro podremos purgar la presión del manómetro sin perder presión en la línea.
2. - siguiendo el mismo proceso podemos acoplar un manómetro con plato de calibración para comprobar el correcto funcionamiento del manómetro sin parar la instalación.***

- 1 - If we shut off the wheel which gives access to the gauge we can use the other one to discharge the gauge pressure without losing pressure in the line.
- 2 - Following the same process, we can attach a gauge with a calibration plate to check the correct operation of the gauge without stopping the installation.

*** Nota / Note. Es peligroso actuar los volantes sin conocer las precauciones a tomar. It is important to follow the handling instructions.

Materiales disponibles
 Available materials

- Latón / Brass

Embalaje / Packaging

Embolsado individualmente para evitar su deterioro y garantizar una entrega en perfecto estado / Individually bagged to prevent damage and guarantee delivery in perfect condition.



Cod. V93.01

Presión Max. de trabajo / (Max. Working Pressure)

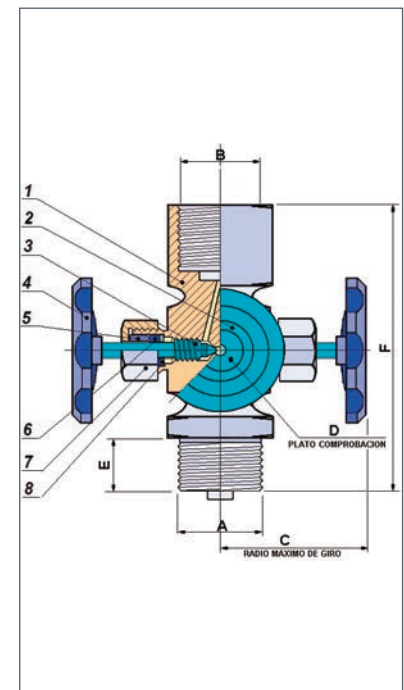
Rango temperatura / Temperature Limits

60 Bar (870 Psi)

-20°C / 180°C (-4°F / 356°F)

Dimensiones / Dimensions (mm)								
RENTADA INLET THREAD	R.SALIDA OUTLET THREAD	C	D	E	F (Fx M)	-	PESO WEIGHT (gr.)	
1/2"	1/2"	60	40	16	88	-	520 gr	

Componentes y materiales / Parts and Materials		
Nº / No	DESCRIPCIÓN COMPONENTE / PART DESCRIPTION	MATERIALES DISPONIBLES AVAILABLE MATERIALS
1-	CUERPO / BODY	LATON LAMINADO / LAMINATED BRASS
2-	PLATINA / CHECK PLATE	LATON LAMINADO / LAMINATED BRASS
3-	EJE ARBOL / AXLE TREE (2)	LATON LAMINADO / LAMINATED BRASS
4-	VOLANTE / WHEEL (2)	PLASTICO / PLASTIC
5-	ARANDELA / WASHER (2)	LATON LAMINADO / LAMINATED BRASS
6-	TORICA CIERRE / O-RING SEAL (2)	FPM
7-	TUERCA PRENSA / PRESS NUT (2)	LATON LAMINADO / LAMINATED BRASS
8-	ARANDELA INFIOR PRENSA / LOWER PRESS WASHER (2)	LATON LAMINADO / LAMINATED BRASS
9-	TUERCA VOLANTE / WHELL NUT (2)	LATON LAMINADO / LAMINATED BRASS



Nota / Note: Metalurgica Zaes se reserva el derecho a modificar estas cotas por motivos de mejora de producto. Metalurgica Zaes keeps the right to modify this measurements for design improving purposes

Válvulas de punzón en acero inoxidable Cod. V93.02 con conexiones M x H
Needle valves in stainless steel Cod. V93.02 with M x F connections

VALVULAS DE PUNZÓN
NEEDLE VALVE

Características / Features

Válvula especialmente diseñado para conectar en la rosca hembra el manómetro y la macho a proceso, con tetón especial para junta de cierre. no es necesario poner ningún tipo de estopada, PTFE etc., que podrían introducirse en su interior obstruyendo el paso del fluido y produciendo importantes daños en la intalacion.

Valve specially designed to connect the gauge to one end and the other end to the process, with special housing for the seal. It is not necessary to use any type of hemp or PTFE, etc, which can become introduced in the interior, blocking the passage of the fluid and producing significant damage in the installation.

El sistema de cierre a punzón nos garantiza que se reduce el golpe de ariete abriendo y cerrando con regulación.

The punch sealing system guarantees that the ram contact is reduced, opening and sealing in a regulated manner.

Dispone de un segundo volante que tiene doble función

There is a second wheel with dual function.

1. - si cerramos el volante que da paso al manómetro, con el otro podremos purgar la presión del manómetro sin perder presión en la línea.
2. - siguiendo el mismo proceso podemos acoplar un manómetro con plato de calibración para comprobar el correcto funcionamiento del manómetro sin parar la instalación.***

- 1 - If we shut off the wheel which gives access to the gauge we can use the other one to discharge the gauge pressure without losing pressure in the line.
- 2 - Following the same process, we can attach a gauge with a calibration plate to check the correct operation of the gauge without stopping the installation.

*** Nota / Note. Es peligroso actuar los volantes sin conocer las precauciones a tomar. It is important to follow the handling instructions.

Materiales disponibles
Available materials

- Acero inoxidable AISI 316 / *Stainless Steel / Apropriado para productos corrosivos / Suitable for corrosive products*

Embalaje / Packaging

Embolsado individualmente para evitar su deterioro y garantizar una entrega en perfecto estado / *Individually bagged to prevent damage and guarantee delivery in perfect condition.*



Presión Max. de trabajo / (Max. Working Pressure)

Rango temperatura / Temperature Limits

60 Bar (870 Psi)

-20°C / 180°C (-4°F / 356°F)

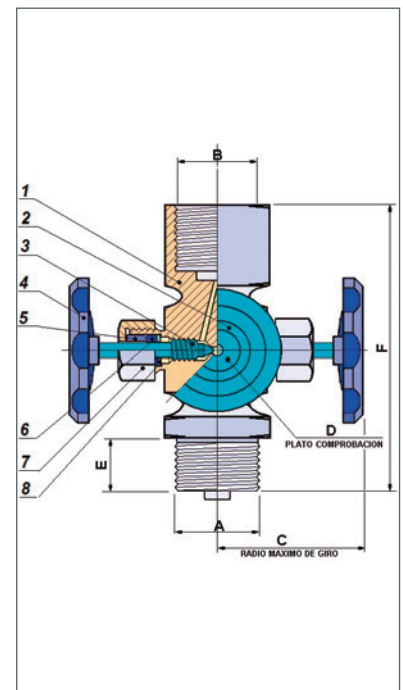
Dimensiones / Dimensions (mm)								
RENTADA INLET THREAD	R.SALIDA OUTLET THREAD	C	D	E	F (Fx M)	-	PESO WEIGHT (gr.)	
1/2"	1/2"	60	40	16	88	-	520 gr	

* Roscas disponibles / Available threads: BSP

Componentes y materiales / Parts and Materials

Nº / No	DESCRIPCIÓN COMPONENTE / PART DESCRIPTION	MATERIALES DISPONIBLES AVAILABLE MATERIALS
1-	CUERPO / BODY	INOX AISI316 / STAINLESS STEEL AISI 316
2-	PLATINA / CHECK PLATE	INOX AISI316 / STAINLESS STEEL AISI 316
3-	EJE ARBOL / AXLE TREE (2)	INOX AISI316 / STAINLESS STEEL AISI 316
4-	VOLANTE / WHEEL (2)	BAQUELITA
5-	ARANDELA / WASHER (2)	INOX AISI316 / STAINLESS STEEL AISI 316
6-	TORICA CIERRE / O-RING SEAL (2)	FPM
7-	TUERCA PRENSA / PRESS NUT (2)	INOX AISI316 / STAINLESS STEEL AISI 316
8-	ARANDELA INFIOR PRENSA / LOWER PRESS WASHER (2)	INOX AISI316 / STAINLESS STEEL AISI 316
9-	TUERCA VOLANTE / WHELL NUT (2)	INOX AISI316 / STAINLESS STEEL AISI 316

Nota / Note: Metalurgica Zaes se reserva el derecho a modificar estas cotas por motivos de mejora de producto. Metalurgica Zaes keeps the right to modify this measurements for design improving purposes



VALVULAS MANOMETRO
GAUGE VALVES

Valvula Aguja en Fundicion Acero Carbono M-H Cod. V99.01
Carbon Steel Forged Needle Valve M - F Cod. V99.01



Características / Features

Valvula especialmente diseñado para conectar en la rosca hembra un manometro y la macho a pro ceso.

No es necesario poner ningún tipo de estopada, cañamo, PTFE, etc..., que podrían introducirse en su interiorobturando el paso del fluido, produciendo importantes daños en la instalación.

El sistema de cierre a punzón nos garantiza que se reduce el golpe de ariete, abriendo y cerrando con regulación.

Valve specially designed to connect the process male and the gauge at the female thread.

It is not necessary to use any type of hemp or PTFE, etc, which can become introduced in the interior, blocking the passage of the fluid and producing significant damage in the installation.

The punch sealing system guarantees that the ram contact is reduced, opening and sealing in a regulated manner.

Materiales

Materials

-Acero Carbono / Carbon Steel.

Embalaje / Packaging

Embolsado herméticamente para evitar su deterioro y garantizar una entrega en perfecto estado / Hermetically bagged to prevent damage and guarantee delivery in perfect condition.

Presión Max. de trabajo / (Max. Working Pressure)

400 Bar (6000 Psi)

Temperatura Max. / Max. Temperature

200 °C / 392°F

Dimensiones / Dimensions (mm)

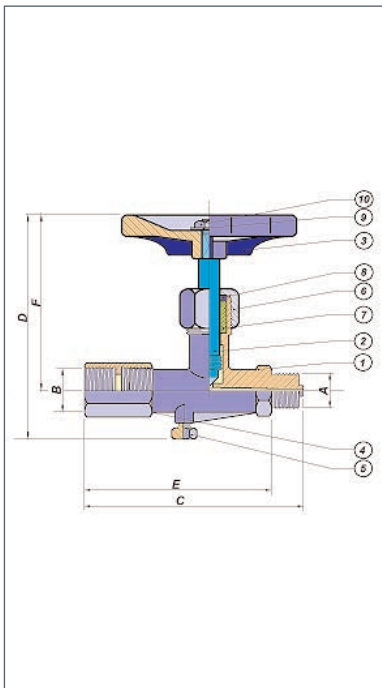
R.ENTRADA * INLET THREAD	R.SALIDA * OUTLET THREAD	C	D	E	F	-	-	PESO WEIGHT (gr.)
1/2"	1/2"	114	111	94	85	-	-	500 gr

* Roscas disponibles / Available threads: BSP y NPT

Componentes y materiales / Parts and Materials

Nº / No	DESCRIPCIÓN COMPONENTE / PART DESCRIPTION	MATERIALES DISPONIBLES AVAILABLE MATERIALS
1 -	CUERPO / BODY	ACERO CARBONO / CARBON STEEL
2 -	EJE / AXLE	ACERO INOX AISI 316 / S.S. AISI 316
3 -	VOLANTE / HANDWHEEL	PLASTICO / PLASTIC
4 -	TUERCA / NUT	ACERO CARBONO / CARBON STEEL
5 -	TORNILLO DE PURGA / PURGE SCREW	ACERO CARBONO / CARBON STEEL
6 -	TUERCA PRENSA / PRESS NUT	ACERO INOX AISI 316 / S.S. AISI 316
7 -	EMPAQUETADURA / GLAND PACKING	PTFE / GRAFITO
8 -	ARANDELA / WASHER	ACERO INOX AISI 316 / S.S. AISI 316
9 -	ARANDELA FIJACION / FIXING NUT	ACERO INOX AISI 316 / S.S. AISI 316
10 -	TUERCA / NUT	ACERO INOX AISI 316 / S.S. AISI 316

Nota / Note. Metalurgica Zaes se reserva el derecho a modificar estas cotas por motivos de mejora de producto. Metalurgica Zaes keeps the right to modify this measurements for design improving purposes



VALVULAS MANOMETRO
GAUGE VALVES

Valvula Aguja en Fundicion Laton M-H Cod. V99.02
Brass Forged Needle Valve M - F Cod. V99.02



Características / Features

Valvula especialmente diseñado para conectar en la rosca hembra un manometro y la macho a pro peso.

No es necesario poner ningún tipo de estopada, cañamo, PTFE, etc..., que podrían introducirse en su interiorobturando el paso del fluido, produciendo importantes daños en la instalación.

El sistema de cierre a punzón nos garantiza que se reduce el golpe de ariete, abriendo y cerrando con regulación.

Valve specially designed to connect the process male and the gauge at the female thread.

It is not necessary to use any type of hemp or PTFE, etc, which can become introduced in the interior, blocking the passage of the fluid and producing significant damage in the installation.

The punch sealing system guarantees that the ram contact is reduced, opening and sealing in a regulated manner.

Materiales

Materials

-Latón / Brass.

Embalaje / Packaging

Embolsado herméticamente para evitar su deterioro y garantizar una entrega en perfecto estado / Hermetically bagged to prevent damage and guarantee delivery in perfect condition.

Presión Max. de trabajo / (Max. Working Pressure)

400 Bar (6000 Psi)

Temperatura Max. / Max. Temperature

200 °C / 392°F

Dimensiones / Dimensions (mm)

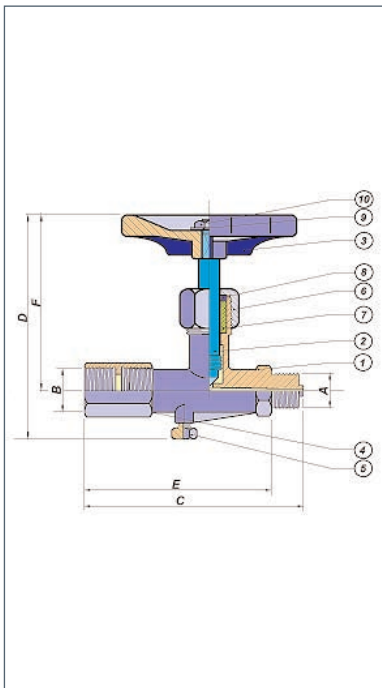
R.ENTRADA * INLET THREAD	R.SALIDA * OUTLET THREAD	C	D	E	F	-	-	PESO WEIGHT (gr.)
1/2"	1/2"	114	111	94	85	-	-	500 gr

* Roscas disponibles / Available threads: BSP y NPT

Componentes y materiales / Parts and Materials

Nº / No	DESCRIPCIÓN COMPONENTE / PART DESCRIPTION	MATERIALES DISPONIBLES AVAILABLE MATERIALS
1 -	CUERPO / BODY	LATON / BRASS
2 -	EJE / AXLE	ACERO INOX AISI 316 / S.S. AISI 316
3 -	VOLANTE / HANDWHEEL	PLASTICO / PLASTIC
4 -	TUERCA / NUT	ACERO CARBONO / CARBON STEEL
5 -	TORNILLO DE PURGA / PURGE SCREW	ACERO CARBONO / CARBON STEEL
6 -	TUERCA PRENSA / PRESS NUT	ACERO INOX AISI 316 / S.S. AISI 316
7 -	EMPAQUETADURA / GLAND PACKING	PTFE / GRAFITO
8 -	ARANDELA / WASHER	ACERO INOX AISI 316 / S.S. AISI 316
9 -	ARANDELA FIJACION / FIXING WASHER	ACERO INOX AISI 316 / S.S. AISI 316
10 -	TUERCA FIJACION / FIXING NUT	ACERO INOX AISI 316 / S.S. AISI 316

Nota / Note. Metalurgica Zaes se reserva el derecho a modificar estas cotas por motivos de mejora de producto. Metalurgica Zaes keeps the right to modify this measurements for design improving purposes



VALVULAS MANOMETRO
GAUGE VALVES

Valvula Aguja en Fundicion Acero Inoxidable M-H Cod. V99.03
Stainless Steel Forged Needle Valve M - F Cod. V99.03



Características / Features

Valvula especialmente diseñado para conectar en la rosca hembra un manometro y la macho a pro ceso.

No es necesario poner ningún tipo de estopada, cañamo, PTFE, etc..., que podrían introducirse en su interiorobturando el paso del fluido, produciendo importantes daños en la instalación.

El sistema de cierre a punzón nos garantiza que se reduce el golpe de ariete, abriendo y cerrando con regulación.

Valve specially designed to connect the process male and the gauge at the female thread.

It is not necessary to use any type of hemp or PTFE, etc, which can become introduced in the interior, blocking the passage of the fluid and producing significant damage in the installation.

The punch sealing system guarantees that the ram contact is reduced, opening and sealing in a regulated manner.

Materiales
Materials

-Acero Inoxidable / Stainless Steel.

Embalaje / Packaging

Embolsado herméticamente para evitar su deterioro y garantizar una entrega en perfecto estado / Hermetically bagged to prevent damage and guarantee delivery in perfect condition.

Presión Max. de trabajo / (Max. Working Pressure)

400 Bar (6000 Psi)

Temperatura Max. / Max. Temperature

200 °C / 392°F

Dimensiones / Dimensions (mm)

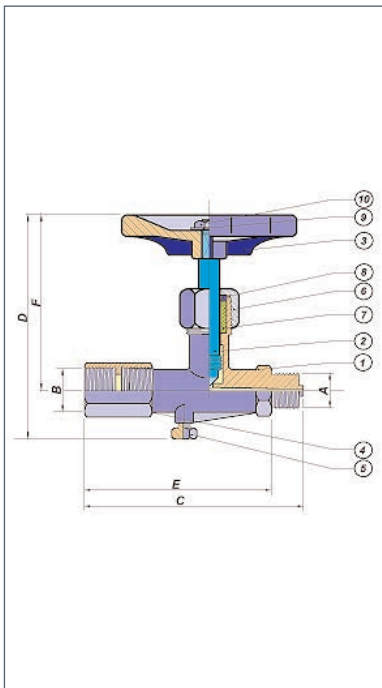
R.ENTRADA * INLET THREAD	R.SALIDA * OUTLET THREAD	A	B	-	-	-	-	PESO WEIGHT (gr.)
1/2"	1/2"	114	111	94	85	-	-	500 gr

* Roscas disponibles / Available threads: BSP y NPT

Componentes y materiales / Parts and Materials

Nº / No	DESCRIPCIÓN COMPONENTE / PART DESCRIPTION	MATERIALES DISPONIBLES AVAILABLE MATERIALS
1 -	CUERPO / BODY	ACERO INOX AISI 316 / S.S. AISI 316
2 -	EJE / AXLE	ACERO INOX AISI 316 / S.S. AISI 316
3 -	VOLANTE / HANDWHEEL	PLASTICO / PLASTIC
4 -	TUERCA / NUT	ACERO INOX AISI 316 / S.S. AISI 316
5 -	TORNILLO DE PURGA / PURGE SCREW	ACERO INOX AISI 316 / S.S. AISI 316
6 -	TUERCA PRENSA / PRESS NUT	ACERO INOX AISI 316 / S.S. AISI 316
7 -	EMPAQUETADURA / GLAND PACKING	PTFE / GRAFITO
8 -	ARANDELA / WASHER	ACERO INOX AISI 316 / S.S. AISI 316
9 -	ARANDELA FIJACION / FIXING WASHER	ACERO INOX AISI 316 / S.S. AISI 316
10 -	TUERCA FIJACION / FIXING NUT	ACERO INOX AISI 316 / S.S. AISI 316

Nota / Note. Metalurgica Zaes se reserva el derecho a modificar estas cotas por motivos de mejora de producto. Metalurgica Zaes keeps the right to modify this measurements for design improving purposes



VALVULAS MANOMETRO
GAUGE VALVES

Valvula manómetro cierre PTFE Cod. V126.01 conexión M x H Laton.
Pressure Gauge Valve PTFE Cod. V126.01 M x F connection Brass.



Características / Features

Valvula especialmente diseñada para conectar en un extremo el manómetro y en el otro extremo a proceso.

Valve specially designed to connect the gauge to one end and the other end to the process.

El sistema de cierre es por macho afinado con PTFE especial para asegurar el cierre este sistema ofrece gran fiabilidad y simplicidad en el manejo reduciendo el golpe de ariete.

The sealing system is by way of adjusted tapered plug, including a PTFE special ensure proper seal. This system offers great reliability and ease of use, reducing the ram contact.

Abre totalmente con un giro de 90° quedando la palanca en línea con la valvula.

Fully open with rotation of 90° with the lever remaining in line with the valve.

-Si giramos la palanca 90°a la parte delantera damos paso al monometro.

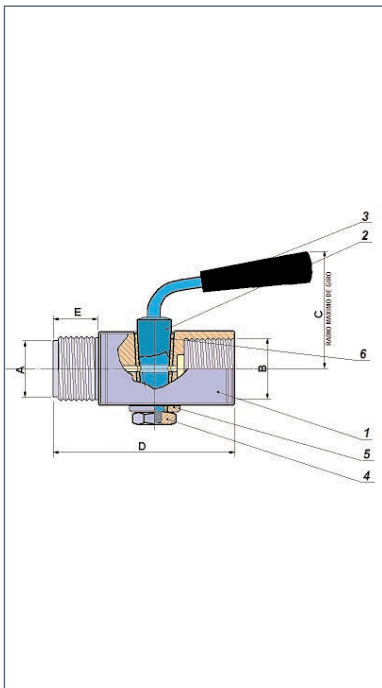
If we turn the lever 90° we give access to the gauge.

Materiales disponibles.
Available materials.

- Laton / Brass.

Embalaje / Packaging

Embolsado herméticamente para evitar su deterioro y garantizar una entrega en perfecto estado / .Hermetically bagged to prevent damage and guarantee delivery in perfect condition.



Presión Max. de trabajo / (Max. Working Pressure)

Rango temperatura / Temperature Limits

100 Bar (1500 Psi)

-20°C / 180°C (-4°F / 356°F)

Dimensiones / Dimensions (mm)

R.ENTRADA * INLET THREAD	R.SALIDA * OUTLET THREAD	A	B	C	D	E	-	PESO WEIGHT (gr.)
1/4"	1/4"	1/4"	1/4"	56	60	15	-	250
1/2"	1/2"	1/2"	1/2"	56	60	19	-	390

* Roscas disponibles / Available threads: BSP y NPT

Componentes y materiales / Parts and Materials

Nº / No	DESCRIPCIÓN COMPONENTE / PART DESCRIPTION	MATERIALES DISPONIBLES AVAILABLE MATERIALS
1 -	CUERPO VALVULA / VALVE BODY	LATON / BRASS
2 -	PALANCA / LEVER	AISI 316 / AISI 316
3 -	PLACTICO PALANCA / PLASTIC LEVER	POLIPROPILENO / POLYPROPYLENE
4 -	ARANDELA / WASHER	LATON / BRASS
5 -	TUERCA / NUT	AISI 316 / AISI 316
6 -	EMPAQUETADURA / PACKING	PTFE / PTFE

Nota / Note. Metalurgica Zaes se reserva el derecho a modificar estas cotas por motivos de mejora de producto. Metalurgica Zaes keeps the right to modify this measurements for design improving purposes

VALVULAS MANOMETRO
GAUGE VALVES

Valvula manómetro cierre PTFE Cod. V126.02 conexión M x H Inoxidable
Pressure Gauge Valve PTFE Cod. V126.02 M x F connection Stainless steel.



Cod. V126.02

Características / Features

Valvula especialmente diseñada para conectar en un extremo el manómetro y en el otro extremo a proceso,

Valve specially designed to connect the gauge to one end and the other end to the process,

El sistema de cierre es por macho afinado con PTFE especial para asegurar el cierre este sistema ofrece gran fiabilidad y simplicidad en el manejo reduciendo el golpe de ariete.

The sealing system is by way of adjusted tapered plug, including a PTFE special ensure proper seal. This system offers great reliability and ease of use, reducing the ram contact.

Abre totalmente con un giro de 90º quedando la palanca en línea con la valvula.

Fully open with rotation of 90º with the lever remaining in line with the valve.

-Si giramos la palanca 90ºa la parte delantera damos paso al monometro.

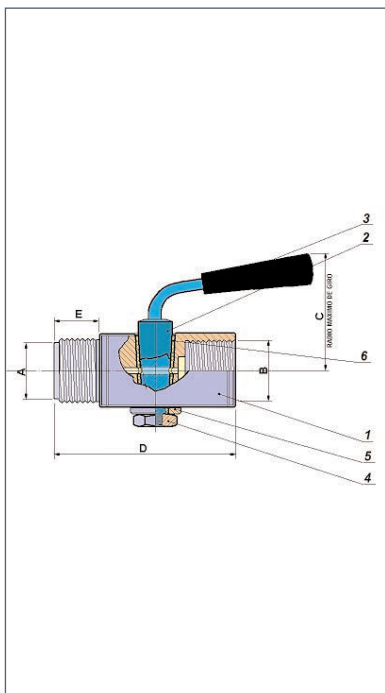
If we turn the lever 90º, we give access to the gauge.

Materiales disponibles
Available materials

- Acero inoxidable AISI 316 / Stainless Steel AISI 316

Embalaje / Packaging

Embolsado herméticamente para evitar su deterioro y garantizar una entrega en perfecto estado / Hermetically bagged to prevent damage and guarantee delivery in perfect condition.



Presión Max. de trabajo / (Max. Working Pressure)

Rango temperatura / Temperature Limits

100 Bar (1500 Psi)

-20°C / 180°C (-4°F / 356°F)

Dimensiones / Dimensions (mm)

R.ENTRADA * INLET THREAD	R.SALIDA * OUTLET THREAD	A	B	C	D	E	-	PESO WEIGHT (gr.)
1/4"	1/4"	1/4"	1/4"	56	60	15	-	250
1/2"	1/2"	1/2"	1/2"	56	60	19	-	390

* Roscas disponibles / Available threads: BSP y NPT

Componentes y materiales / Parts and Materials

Nº / No	DESCRIPCIÓN COMPONENTE / PART DESCRIPTION	MATERIALES DISPONIBLES AVAILABLE MATERIALS
1 -	CUERPO VALVULA / VALVE BODY	AISI 316 / AISI 316
2 -	PALANCA / LEVER	AISI 316 / AISI 316
3 -	PLACTICO PALANCA / PLASTIC LEVER	POLIPROPILENO / POLYPROPYLENE
4 -	ARANDELA / WASHER	AISI 316 / AISI 316
5 -	TUERCA / NUT	AISI 316 / AISI 316
6 -	EMPAQUETADURA / PACKING	PTFE / PTFE

Nota / Note. Metalurgica Zaes se reserva el derecho a modificar estas cotas por motivos de mejora de producto. Metalurgica Zaes keeps the right to modify this measurements for design improving purposes

VALVULAS MANOMETRO
GAUGE VALVES

Valvulas manómetro cierre PTFE Cod. V127.01 conexión H x H Laton.
Pressure Gauge Valves PTFE Cod. V127.01 F x F connection Brass.



Cod. V127.01

Características / Features

Valvula especialmente diseñada para conectar en un extremo el manómetro y en el otro extremo a proceso,

Valve specially designed to connect the gauge to one end and the other end to the process,

El sistema de cierre es por macho afinado con teflon especial para asegurar el cierre este sistema ofrece gran fiabilidad y simplicidad en el manejo reduciendo el golpe de ariete.

The sealing system is by way of adjusted tapered plug, including a PTFE special ensure proper seal. This system offers great reliability and ease of use, reducing the ram contact.

Abre totalmente con un giro de 90° quedando la palanca en línea con el grifo

Fully open with rotation of 90°, with the lever remaining in line with the tap.

-Si giramos la palanca 90°a la parte delantera damos paso al monometro.

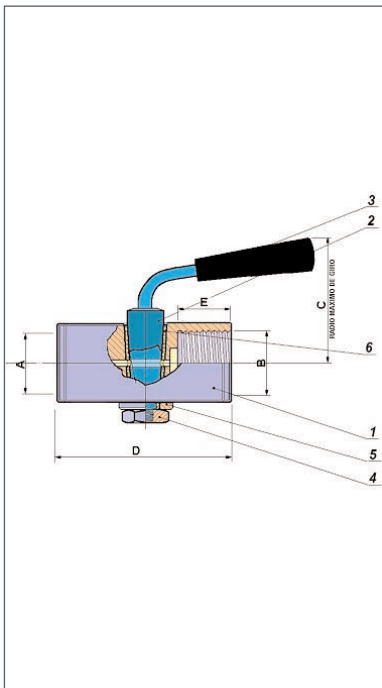
If we turn the lever 90°, we give access to the gauge.

Materiales disponibles
Available materials

- Laton / Brass

Embalaje / Packaging

Embolsado herméticamente para evitar su deterioro y garantizar una entrega en perfecto estado / Hermetically bagged to prevent damage and guarantee delivery in perfect condition.



Presión Max. de trabajo / (Max. Working Pressure)

Rango temperatura / Temperature Limits

100 Bar (1500 Psi)

-20°C / 180°C (-4°F / 356°F)

Dimensiones / Dimensions (mm)

R.ENTRADA * INLET THREAD	R.SALIDA * OUTLET THREAD	A	B	C	D	E	-	PESO WEIGHT (gr.)
1/4"	1/4"	1/4"	1/4"	56	60	15	-	250
1/2"	1/2"	1/2"	1/2"	56	60	19	-	390

* Roscas disponibles / Available threads: BSP y NPT

Componentes y materiales / Parts and Materials

Nº / No	DESCRIPCIÓN COMPONENTE / PART DESCRIPTION	MATERIALES DISPONIBLES AVAILABLE MATERIALS
1 -	CUERPO VALVULA / VALVE BODY	LATON / BRASS
2 -	PALANCA / LEVER	AISI 316 / AISI 316
3 -	PLACTICO PALANCA / PLASTIC LEVER	POLIPROPILENO / POLYPROPYLENE
4 -	ARANDELA / WASHER	LATON / BRASS
5 -	TUERCA / NUT	AISI 316 / AISI 316
6 -	EMPAQUETADURA / PACKING	PTFE / PTFE

Nota / Note. Metalurgica Zaes se reserva el derecho a modificar estas cotas por motivos de mejora de producto. Metalurgica Zaes keeps the right to modify this measurements for design improving purposes

VALVULAS MANOMETRO
GAUGE VALVES

Valvula manómetro cierre PTFE V127.02 conexión H x H Inoxidable
Pressure Gauge Valve PTFE V127.02 F x F connection Stainless steel.



Características / Features

Valvula especialmente diseñada para conectar en un extremo el manómetro y en el otro extremo a proceso,

Valve specially designed to connect the gauge to one end and the other end to the process,

El sistema de cierre es por macho afinado con PTFE especial para asegurar el cierre este sistema ofrece gran fiabilidad y simplicidad en el manejo reduciendo el golpe de ariete.

The sealing system is by way of adjusted tapered plug, including a PTFE special ensure proper seal. This system offers great reliability and ease of use, reducing the ram contact.

Abre totalmente con un giro de 90º quedando la palanca en línea con la valvula.

Fully open with rotation of 90º with the lever remaining in line with the valve.

-Si giramos la palanca 90ºa la parte delantera damos paso al monometro.

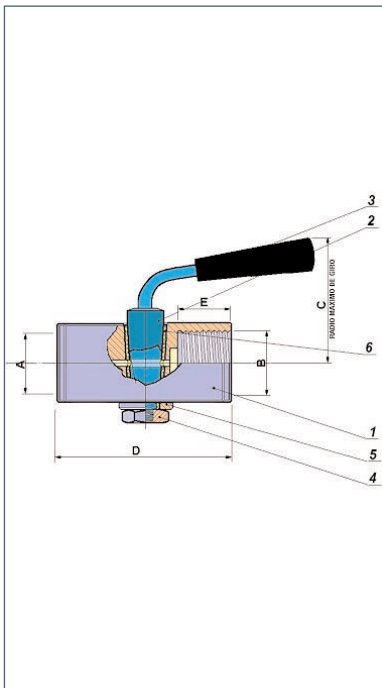
If we turn the lever 90º we give access to the gauge.

Materiales disponibles
Available materials

- Acero inoxidable AISI 316 / Stainless Steel AISI 316

Embalaje / Packaging

Embolsado herméticamente para evitar su deterioro y garantizar una entrega en perfecto estado / Hermetically bagged to prevent damage and guarantee delivery in perfect condition.



Presión Max. de trabajo / (Max. Working Pressure)

Rango temperatura / Temperature Limits

100 Bar (1500 Psi)

-20°C / 180°C (-4°F / 356°F)

Dimensiones / Dimensions (mm)

R.ENTRADA * INLET THREAD	R.SALIDA * OUTLET THREAD	A	B	C	D	E	-	PESO WEIGHT (gr.)
1/4"	1/4"	1/4"	1/4"	56	60	15	-	250
1/2"	1/2"	1/2"	1/2"	56	60	19	-	390

* Roscas disponibles / Available threads: BSP y NPT

Componentes y materiales / Parts and Materials

Nº / No	DESCRIPCIÓN COMPONENTE / PART DESCRIPTION	MATERIALES DISPONIBLES AVAILABLE MATERIALS
1 -	CUERPO VALVULA / VALVE BODY	AISI 316 / AISI 316
2 -	PALANCA / LEVER	AISI 316 / AISI 316
3 -	PLACTICO PALANCA / PLASTIC LEVER	POLIPROPILENO / POLYPROPYLENE
4 -	ARANDELA / WASHER	AISI 316 / AISI 316
5 -	TUERCA / NUT	AISI 316 / AISI 316
6 -	EMPAQUETADURA / PACKING	PTFE / PTFE

Nota / Note. Metalurgica Zaes se reserva el derecho a modificar estas cotas por motivos de mejora de producto. Metalurgica Zaes keeps the right to modify this measurements for design improving purposes